



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Tora nevi'im u-ketuvim

Leusden, Johannes

Amstelodami, 1667

Cap. XXIX

urn:nbn:de:hbz:466:1-39406

בקול שפחתך ואשמרה לפניך פת לחסו ואלכול ויהי בך
 כח כי תלך בדרך: וימאן ויאמר לא אכלו ויפרצו בו ²³
 עבריו וגם האשה וישמע לקלם ויקם מהארץ וישב
 אל המטה: ולאשה עגל מרבק בבית ותמהר ²⁴
 ותזבח וותקח קמח ותלש ותפהו מצורת: ותגש כה
 לפני שאול ולפני עבריו ויאכלו ויקמו וילכו בלילה
 ההוא:

Deinde sumpto cibo confirmatus, ad castra revertitur.

ויקצפו פלשתים את כל מחניהם אפקה וישראל ^{כט}
 חנים בעין אשר ביזרעאל: וסרני פלשתים עברים ²
 למאות ולא לפיס ורוד ואנשיו עברים באחרונה עם
 אכיש: ויאמרו שרי פלשתים מה העברים האלה ³
 ויאמר אכיש אל שרי פלשתים הלוא זה דוד עבדו
 שאול מלך ישראל אשר היה אתי זה ימים או זה שנים
 ולא מצאתי בו מאומה מיום נפלו עד היום הזה:

Cap. XXIX Philisthai ordinata acie, & lustrato exercitu, Quum Davidem cum Hebraorum manu, inter copias Achis Gathi Regis deprehenderent, dimitti hominem peregrinum, & sibi suspectum, ac castris excedere jubent.

ויקצפו עליו שרי פלשתים ויאמרו ⁴
 לו שרי פלשתים השב את האיש וישב אל מקומו
 אשר הפקדתו שם ולא ירד עמנו במלחמה ולא
 יהיה לנו לשטן במלחמה ובמה יתרצה זה אל אדניו
 הלוא בראשי האנשים ההם: הלוא זה דוד אשר ה
 יענו לו במחלורת לאמר הכה שאול באלפו ורוד ^{כאפו קרי}
 ברבבתו: ויקרא אכיש אל דוד ^{כברבבתו קרי}

ויאמר אליו חיה זה כי ישר אתה וטוב בעיני צאתך
 ובאך אתי במחנה כי לא מצאתי בך רעה מיום בואך
 אלי עד היום הזה ובעיני הסרנים לא טוב אתה:
 ועתה שוב ולך בשלום ולא תעשה רע בעיני סרני ⁷
 פלשתים: ויאמר דוד אל אכיש כי מה עשיתי ומה ⁸
 מצאת בעבדך מיום אשר הייתי לפניך עד היום הזה
 כי לא אבוא ונלחמתי באיבי אדני המלך: ויען אכיש ⁹
 ויאמר

^{כאפו קרי}
^{כברבבתו קרי}

וַיֹּאמֶר אֶל־דָּוִד יָדַעְתִּי כִּי טוֹב אֶתָּה בְּעֵינַי כַּמְּלֹאךְ
אֱלֹהִים אַךְ שְׂרֵי פְלִשְׁתִּים אָמְרוּ לֹא־יַעֲלֶה עִמָּנוּ
בַּמִּלְחָמָה: וְעַתָּה הִשְׁכַּם בְּבִקְרָוּת וְעִבְדִי אֲדַנֶּיךָ אֲשֶׁר־
כִּאוּ אֶתְךָ וְהִשְׁכַּמְתָּם בְּבִקְרָוּת וְאֹר לְכַסּוֹלְכֹו: וַיִּשְׁכַּם
דָּוִד הוּא וְאֹנְשֵׁי לִלְכַת בְּבִקְרָוּת לָשׁוּב אֶל־אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים
וּפְלִשְׁתִּים עָלוּ וַיִּזְרְעוּ אֵל: ל א

Cap. XXX.

David
Ziklagum
reversus,
oppidum à
predabun-
dâ Amale-
kitarum
manu spo-
liatum, &
exustum
reperit:

דָּוִד וְאֹנְשֵׁי צִקְלָג בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וְעַמְלָקִי פָּשְׁטוּ אֶל־נֶגֶב
וְאֶל־צִקְלָג וַיָּבֹאוּ אֶת־צִקְלָג וַיִּשְׂרְפוּ אֶתָּה בָּאֵשׁ: וַיָּשׁוּבוּ
אֶת־הַנְּשִׁים אֲשֶׁר־בָּהּ מִקָּטָן וְעַד־גָּדוֹל לֹא הָיָה עִיֹר
אִישׁ וַיִּנְהַגּוּ וַיִּלְכּוּ לְדַרְכָּם: וַיָּבֹאוּ דָוִד וְאֹנְשֵׁי אֶל־הָעִיר
וְהָנָה שְׂרוּפָה בָּאֵשׁ וְנִשְׁיָהּ וּבְנֵיהֶם וּבְנֹתֵיהֶם נִשְׁבּוּ:
וַיֵּשֶׁא דָוִד וְהָעַם אֲשֶׁר־אִתּוֹ אֶת־קוֹלָם וַיִּבְכוּ עַד־אֲשֶׁר
הָיָה אֵין־בְּרָחָם כַּח לִבְכוֹת: וַיִּשְׁתִּי נִשְׁי דָּוִד נִשְׁבּוּ אַחֲיָנָעַם
וְהַיִּזְרְעֵלִית וְאֹבִינִיל אִשְׁת׃ נָבַל הַכַּרְמֶלִי: וַתִּצַּר לְדָוִד
מְאֹד כִּי־אָמְרוּ הָעַם לְסַקְלוּ כִּי־מָרָה נִפְשׁ כָּל־הָעַם
אִישׁ עַל־בָּנָו וְעַל־בְּנֹתָיו וַיִּתְחַזַּק דָּוִד בַּיהוָה אֱלֹהָיו: בניו קרי

Quos, con-
sulto prius
Domino,

וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל־אֲבִיתָר הַכֹּהֵן בֶּן־
אֲחִימֶלֶךְ הַגִּישָׁה־נָּבֵא לִי הָאֶפֶד וַיִּגֵּשׁ אֲבִיתָר אֶת־
הָאֶפֶד אֶל־דָּוִד: וַיִּשְׁאַל דָּוִד בַּיהוָה לֵאמֹר אֲרֻדָּף
אֲחֵרֵי הַגִּדּוֹד הַזֶּה הַאֲשִׁיגְנֹו וַיֹּאמֶר לוֹ רָדָף כִּי־הִשָּׁג
תִּשָּׂג וְהִצֵּל תִּצִּיל: וַיִּלֶךְ דָּוִד הוּא וְשֵׁשׁ־מְאוֹרֹת אִישׁ
אֲשֶׁר אִתּוֹ וַיָּבֹאוּ עַד־נַחַל הַבְּשׂוֹר וְהַנּוֹתָרִים עָמְדוּ:
וַיִּרְדָּף דָּוִד הוּא וְאַרְבַּע־מְאוֹת אִישׁ וַעֲמְדוּ מֵאֵתִים אִישׁ
אֲשֶׁר פָּגְרוּ מֵעֵבֶר אֶת־נַחַל הַבְּשׂוֹר: וַיִּמְצְאוּ אִישׁ־
מִצְרֵי בְשָׂרָה וַיִּקְחוּ אֹתוֹ אֶל־דָּוִד וַיִּתְּנוּ־לוֹ לֶחֶם וַיֹּאכַל
וַיִּשְׁקֵהוּ מִיָּם: וַיִּתְּנוּ־לוֹ פֶלֶח דְּבַלְהוּ שְׁנֵי צִמְקִים וַיֹּאכַל
וַתִּשָּׁב רוּחוֹ אֵלָיו כִּי לֹא־אָכַל לֶחֶם וְלֹא־שָׁתָה מִיָּם
שְׁלֹשָׁה יָמִים וְשֹׁלֶשָׁה לַיְלֹוֹת:

Insequitur
& ope ju-
venis Egy-
ptii, quem
in viâ lan-
guentem
exceperat,
affectus,

ויאמר